

Державний вищий навчальний заклад
«Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»

Кафедра німецької філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор _____

“ ____ ” _____ 20 ____ р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Третя іноземна мова (німецька мова)

(шифр і назва навчальної дисципліни)

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

(шифр і назва напрямку підготовки)

Спеціальність 035 Філологія

(шифр і назва спеціальності)

Спеціалізація германські мови та літератури (англійська мова та література, французька мова, переклад); романські мови та літератури (французька мова та література, англійська мова, переклад)

(назва спеціалізації)

Інститут, факультет _____ іноземних мов _____

(назва інституту, факультету)

Робоча програма з третьої іноземної мови (німецької)
(назва навчальної дисципліни)
для студентів спеціальності 035 Філологія (англійська мова та література,
французька мова та література) „___” _____ 20__ р. – 21 с.

Розробники: (вказати авторів, їхні посади, наукові ступені та вчені звання)
Корольова Наталія Олександрівна, кандидат філологічних наук, асистент
кафедри німецької філології
Бойчук Надія Василівна, асистент кафедри німецької філології

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри німецької філології

Протокол від “___” _____ 20__ р. № ___

Завідувач кафедри Остапович Олег Ярославович

(підпис) (прізвище та ініціали)
“___” _____ 20__ р.

Схвалено методичною комісією факультету, інституту.

Протокол від “___” _____ 20__ р. № ___

“___” _____ 20__ р.
Голова _____ (_____)
(підпис) (прізвище та ініціали)

© _____, 20__ рік
© _____, 20__ рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	
Кількість кредитів – 3 (7 семестр) 3 (8 семестр)	Галузь знань <u>03 Гуманітарні науки</u> (шифр і назва)	Нормативна	
Модулів – 1 (7 семестр) 1 (8 семестр)	Спеціальність 035 Філологія (<u>Англійська мова та література, французька мова та література</u>) Спеціалізація германські мови та літератури (англійська мова та література, французька мова, переклад); романські мови та літератури (французька мова та література, англійська мова, переклад)	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 2 (7 семестр) 2 (8 семестр)		4-й	
		Семестр	
		7-й	8-й
Загальна кількість годин - 90 (7 семестр) 90 (8 семестр)			
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 (7 сем.) 2 (8 сем.) самостійної роботи студента – 4 (7 сем.) 3, 5 (8 сем.)	Освітньо-кваліфікаційний рівень: <u>бакалавр</u>		
		Лабораторні	
		34 год	56 год
		Самостійна робота	
		34 год	56 год
		Вид контролю: <i>Залік</i>	Вид контролю: <i>Екзамен</i>

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – I семестр: 38% : 62%; II семестр 38% : 62%

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета другого етапу курсу третьої іноземної мови (німецька мова) полягає в подальшому розвитку навичок усного і писемного німецького мовлення, в професійній підготовці студентів до практичної діяльності в школі; у закріпленні навичок практичного володіння німецькою мовою; у формуванні навичок поведінки у німецькомовних країнах; у формуванні навичок виконання завдань з реального життя; у формуванні навичок оформлення ділової документації: заяви для прийому на роботу, автобіографії.

Завдання:

- навчити студентів розуміти мовлення викладача чи іншої особи при безпосередньому спілкуванні або в записі в межах засвоєного лексичного та граматичного матеріалу;
- формувати навички достатньо вільного, нормативно вірного і функціонально адекватного володіння всіма видами мовленнєвої діяльності німецькою мовою;
- навчити основ писемного мовлення, дотримуючись особливостей стилю у побутовій сфері;
- ознайомити з нормами орфографії та пунктуації, в тому числі в письмових перекладах з однієї мови на іншу;
- ознайомити із основами лінгвокраїнознавства, в тому числі з особливостями побуту, традицій та світогляду представників сучасного німецькомовного виміру та лексикою для їх вираження.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен **знати:**

- основні особливості німецької мови і правила її функціонування в процесі комунікації;
- особливості соціокультурного розвитку Німеччини;
- лексико-граматичні моделі, вокабуляр та фразеологізми базового підручника; лексику класного вжитку; основи ділової лексики;

вміти:

- розуміти і володіти монологічним та діалогічним мовленням в типових ситуаціях, які потребують безпосереднього обміну інформацією у рамках знайомих тем та видів діяльності при безпосередньому спілкуванні та в звукозапису;
- висловлюватися по темах, що вивчаються протягом року; знати основи оформлення ділової документації (заява, автобіографія тощо) вести і приймати участь у співбесіді;

- читати короткі прості повідомлення та знаходити конкретну інформацію у текстах повсякденного спілкування та розуміти листи особистої тематики;
- володіти вміннями писемного мовлення, яке стосується особистої тематики, дотримуючись норм орфографії та пунктуації, в тому числі в написанні коротких листів та записок персонального призначення та характеру.

Програма навчальної дисципліни 7 СЕМЕСТР

Змістовий модуль 1. Unser buntes Leben!

Тема 1. Wohngewohnheiten. (Житло. Помешкання. Повторення лексичних одиниць до теми. Розвиток діалогічного мовлення: Складання діалогів до теми. Граматика. Повторення. Утворення Partizip II сильних та слабких дієслів. Präteritum дієслів haben та sein. Розвиток навичок писання: складання інтерв'ю до теми. Фонетика: приголосні [b]-[p]; [d]-[t]; [g]-[k]. Можливості та місця проживання. Розвиток монологічного мовлення. Розповідь про свій будинок, свою квартиру).

Тема 2. Einladen-Kochen-Essen. (Повторення лексичних одиниць до теми. Ситуативне мовлення до теми. Фонетика: вимова приголосних s, sp, st, sch. Робота з текстами. Рецепт страви. Переклад рецептів страв із мережі INTERNET. Розвиток навичок писання: опис рецепту улюбленої страви. Граматика. Дієслова з обов'язковими доповненнями. Виконання лексико-граматичних вправ).

Змістовий модуль 2. Man muss das Leben immer genießen

Тема 1. Körper und Gesundheit. (Відвідування лікаря. Тіло та обличчя людини. Повторення лексичних одиниць до теми. Фонетика: приголосний [h]. Розвиток навичок письма. Опис картин та фотографій. Діалогічне мовлення по темі. Граматика: зворотні дієслова, що вживаються із давальним відмінком. Повторення лексичних одиниць до теми. Розвиток ситуативного мовлення. Граматика: Складнопідрядне речення зі сполучником wenn. Виконання лексико-граматичних вправ).

Тема 2. Unsere Kleidung. (Ставлення людей до моди та одягу. Повторення лексичних одиниць до теми. Фонетика: буквосполучення [ch]. Граматика. Відмінювання прикметників після означеного артикля. Питальні речення з питальним словом Welcher?. Мода. Розвиток монологічного мовлення з метою представлення власної точки зору для участі у дискусії. Дискусія до теми. Граматика. Відмінювання прикметників без супровідного слова. Відмінювання прикметників після неозначеного артикля. Виконання лексико-граматичних вправ).

8 СЕМЕСТР

Модуль 1

Змістовий модуль 1. Deutschland und deutschsprachige Länder

Тема 1. Auf den ersten Blick. (Deutschland in Stichwörtern: робота з текстами. Опрацювання кросворду, який тематично охоплює основні відомості про географію німецькомовних країн. Розвиток навичок письма. Написання замітки «Deutschland geografisch». Граматика. Повторення: відмінювання прикметників. Ein Leben lang lernen: підготовка проекту «Програма ERASMUS та Німеччина» на основі текстових та графічних даних. Розвиток монологічного мовлення з метою представлення власної точки зору для участі у дискусії. Проект та дискусія до теми).

Тема 2. Sitten und Bräuche in Deutschland. (Lebensmodellen. Робота із

статистичними даними. Бесіди про альтернативи класичній сімейній моделі. Граматика. Ступені порівняння прикметників. Розвиток навичок письма. Твір «Сім'я моєї мрії». Побудова припущень. Граматика. Складнопідрядне речення із сполучником «dass». Розвиток навичок письма. Опис фотографій із елементами автентичних різдвяних реалій німецькомовних країн. Граматика. Прийменники, що вживаються із родовим відмінком. Церковні та світські свята в Німеччині. Складання логічно поєднаних сюжетів на основі картин. Написання вітальних листівок. Граматика. Неозначено особовий займенник man. So wohnt man. Повторення лексичних одиниць до теми. Опис фотографій. Бесіди на тему «Особливості проживання в Німеччині». Аудіювання до теми та впорядкування таблиці).

Змістовий модуль 2. Alltag und Freizeit in deutschsprachigen Ländern

Тема 1. Ausbildung und Beruf. (Шкільна освіта в Німеччині. Повторення лексичних одиниць до теми. Складання діалогів. Розвиток навичок читання. Робота з тематичними текстами. Вища освіта в Німеччині. Прослуховування аудіювання до теми. Робота над текстом «Rentner-Uni». Можливості працевлаштування в Німеччині. Письмова інтерпретація німецьких тематичних приказок та порівняння із відповідними українськими. Traumjob. Розвиток монологічного мовлення. Розповідь про роботу мрії. Написання автобіографії).

Тема 2. Sport und Erholung. (Види спорту. Повторення лексичних одиниць до теми. Опис піктограм. Ситуативне мовлення до теми. Екстремальні види спорту. Аудіювання до теми. Текст «Leistungszentren für Fußballnachwuchs». Вільний час. Відпустка. Робота з фотографіями. Відповідності між текстовими та фотографічними даними. Розвиток навичок письма. Твір «Meine Sommerreise». Граматика: майбутній час. Шопінг як хоббі. Прослуховування аудіювання до теми. Робота з текстом. Аналіз висловлених думок. Пошук відповістей у тексті. Німецькі кулінарні традиції. Розвиток монологічного мовлення. Розповідь про кулінарні традиції Німеччини та України. Кулінарна вікторина. Робота з текстом. Узгодження кулінарних понять).

4. Структура навчальної дисципліни

7 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7
Модуль 1						
Змістовий модуль 1. Unser buntes Leben!						
Тема 1. Wohngegewohnheiten	22			8		14

Тема 2. Einladen-Kochen-Essen	22			8		14
Разом за змістовим модулем 1	44			16		28
Змістовий модуль 2. Man muss das Leben immer genießen						
Тема 1. Körper und Gesundheit	22			8		14
Тема 2. Unsere Kleidung	24			8		14
Разом за змістовим модулем 2	44			16		28
Підсумкова контрольна робота	2			2		
Усього годин	90			34		56

8 СЕМЕСТР

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7
Модуль 1						
Змістовий модуль 1. Deutschland und deutschsprachige Länder						
Тема 1. Auf den ersten Blick	22			8		14
Тема 2. Sitten und Bräuche in Deutschland	22			6		16
Разом за змістовим модулем 1	44			14		30
Змістовий модуль 2. Alltag und Freizeit in deutschsprachigen Ländern						
Тема 1. Ausbildung und Beruf	18			8		10
Тема 2. Sport und Erholung	24			10		16
Разом за змістовим модулем 2	42			18		26
Підсумкова	2			2		

контрольна робота						
Усього годин	90			34		56

5. Теми лабораторних занять

7 СЕМЕСТР

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	<u>Модуль 1.</u> <u>Змістовий модуль 1. Unser buntes Leben!</u> <u>Тема 1. Wohngewohnheiten.</u> Житло. Помешкання. Повторення лексичних одиниць до теми. Розвиток діалогічного мовлення: Складання діалогів до теми.	2
2	Граматика. Повторення. Утворення <i>Partizip II</i> сильних та слабких дієслів. <i>Präteritum</i> дієслів <i>haben</i> та <i>sein</i> .	2
3	Розвиток навичок писання: складання інтерв'ю до теми. Фонетика: приголосні [b]-[p]; [d]-[t]; [g]-[k].	2
4	Можливості та місця проживання. Розвиток монологічного мовлення. Розповідь про свій будинок, свою квартиру. Контрольна робота.	2
5	<u>Тема 2. Einladen-Kochen-Essen</u> Повторення лексичних одиниць до теми. Ситуативне мовлення до теми. Фонетика: вимова приголосних s, sp, st, sch.	2
6	Робота з текстами. Рецепт страви. Переклад рецептів страв із мережі INTERNET.	2
7	Розвиток навичок писання: опис рецепту улюбленої страви.	2
8	Граматика. Дієслова з обов'язковими доповненнями. Виконання лексико-граматичних вправ. Контрольна робота.	2
9	<u>Змістовий модуль 2. Man muss das Leben immer genießen</u> <u>Тема 1. Körper und Gesundheit</u> Відвідування лікаря. Тіло та обличчя людини. Повторення лексичних одиниць до теми. Фонетика: приголосний [h].	2
10	Розвиток навичок письма. Опис картин та фотографій. Діалогічне мовлення по темі. Граматика: зворотні дієслова, що вживаються із давальним відмінком.	2
11	Повторення лексичних одиниць до теми. Розвиток ситуативного мовлення.	2
12	Граматика: Складнопідрядне речення зі сполучником <i>wenn</i> . Виконання лексико-граматичних вправ. Контрольна робота.	
13	<u>Тема 2. Unsere Kleidung</u> Ставлення людей до моди та одягу. Повторення лексичних одиниць до теми. Фонетика: буквосполучення [ch].	2
14	Граматика. Відмінювання прикметників після означеного артикля. Питальні речення з питальним словом <i>Welcher?</i> .	2
15	Мода. Розвиток монологічного мовлення з метою представлення власної точки зору для участі у дискусії. Дискусія до теми. Граматика. Відмінювання прикметників без супровідного слова.	2
16	Граматика. Відмінювання прикметників після неозначеного артикля. Виконання лексико-граматичних вправ.	2
17	Підсумкова контрольна робота (комплексне тестове завдання та переклад речень).	2

8 СЕМЕСТР

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	<u>Модуль 1</u> <u>Змістовий модуль 1. Deutschland und deutschsprachige Länder</u> <u>Тема 1. Auf den ersten Blick</u> <i>Deutschland in Stichwörtern:</i> робота з текстами. Опрацювання кросворду, який тематично охоплює основні відомості про географію німецькомовних країн.	2
2	Розвиток навичок письма. Написання замітки <i>Deutschland geografisch</i> . Граматика. Повторення: відмінювання прикметників.	2
3	<i>Ein Leben lang lernen:</i> підготовка проекту «Програма ERASMUS та Німеччина» на основі текстових та графічних даних.	2
4	Розвиток монологічного мовлення з метою представлення власної точки зору для участі у дискусії. Проект та дискусія до теми. Контрольна робота.	2
5	<u>Тема 2. Sitten und Bräuche in Deutschland.</u> <i>Lebensmodellen.</i> Робота із статистичними даними. Повторення лексики до теми. Бесіди про альтернативи класичній сімейній моделі. Граматика. Ступені порівняння прикметників.	2
6	Розвиток навичок письма. Твір «Сім'я моєї мрії». Побудова припущень. Граматика. Складнопідрядне речення із сполучником «dass».	2
7	So wohnt man. Повторення лексичних одиниць до теми. Опис фотографій. Бесіди на тему «Особливості проживання в Німеччині». Аудіювання до теми та впорядкування таблиці. Контрольна робота.	2
8	<u>Змістовий модуль 2. Alltag und Freizeit in deutschsprachigen Ländern</u> <u>Тема 1. Ausbildung und Beruf</u> Шкільна освіта в Німеччині. Повторення лексичних одиниць до теми. Складання діалогів. Розвиток навичок читання. Робота з тематичними текстами.	2
9	Вища освіта в Німеччині. Прослуховування аудіювання до теми. Робота над текстом «Rentner-Uni».	2
10	Можливості працевлаштування в Німеччині. Повторення лексичних одиниць до теми. Письмова інтерпретація німецьких тематичних приказок та порівняння із відповідними українськими.	2
11	<i>Traumjob.</i> Розвиток монологічного мовлення. Розповідь про роботу мрії. Написання автобіографії. Контрольна робота.	2
12	<u>Тема 2. Sport und Erholung</u> Види спорту. Повторення лексичних одиниць до теми. Опис піктограм. Ситуативне мовлення до теми. Екстремальні види спорту. Аудіювання до теми. Текст «Leistungszentren für Fußballnachwuchs».	2
13	Вільний час. Відпустка. Робота з фотографіями. Відповідності між текстовими та фотографічними даними. Розвиток навичок письма. Твір «Meine Sommerreise». Граматика, майбутній час.	2
14	Шопінг як хоббі. Прослуховування аудіювання до теми. Робота з текстом. Аналіз висловлених думок. Пошук відповідностей у тексті.	2
15	Німецькі кулінарні традиції. Повторення лексичних одиниць до	2

	теми. Розвиток монологічного мовлення. Розповідь про кулінарні традиції Німеччини та України.	
16	Кулінарна вікторина. Робота з текстом. Узгодження кулінарних понять.	2
17	Підсумкова контрольна робота. Речення на переклад та комплексне тестове завдання.	2

6. Самостійна робота

7 СЕМЕСТР

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1-2	<u>Змістовий модуль 3. Unser buntes Leben!</u> <u>Тема 1. Wohngewohnheiten.</u> Граматика. Повторення. Утворення <i>Partizip II</i> дієслів із відокремлюваними та невідокремлюваними префіксами. Утворення минулого часу <i>Perfekt</i> за допомогою дієслів <i>haben</i> або <i>sein</i> .	6
3-4	Вираження вподобань. Виконання лексико-семантичних вправ до теми. Розвиток навичок письма. Опис картин та фотографій. Фонетика: наголос у складних словах. Повторення лексичних одиниць до теми: назви кольорів, предметів меблювання будинку.	8
5-6	<u>Тема 2. Einladen-Kochen-Essen</u> Повторення лексичних одиниць до теми: перекус у кафе, обід у ресторані. Робота з текстами: меню у ресторані. Граматика. Повторення: особові займенники, присвійні займенники.	6
7-8	Виконання лексико-граматичних вправ. Розвиток навичок письма. Рецепт улюбленої родинної страви. Фонетика: інтонування діалогів.	8
9-10	<u>Змістовий модуль 2. Man muss das Leben immer genießen</u> <u>Тема 1. Körper und Gesundheit</u> Повторення лексичних одиниць до теми. Граматика. <i>Präteritum</i> модальних дієслів. Прийменники, які вживаються із давальним та знахідним відмінком. Складні слова. Фонетика: твердий приступ, сполучення приголосних.	8
11-12	Розвиток навичок письма. Складання інтерв'ю до теми. Граматика. Відмінювання іменників. Робота з текстами.	6
13-15	<u>Тема 2. Unsere Kleidung</u> <i>Kleider machen Leute</i> . Повторення лексичних одиниць до теми. Предикативне та атрибутивне вживання прикметників. Розвиток навичок письма. Написання твору „Was verstehe ich unter dem Begriff <i>Mode</i> ?“. Фонетика: наголос у реченні.	8
16-17	Мода. Розвиток монологічного мовлення з метою представлення власної точки зору для участі у дискусії. Дискусія до теми. Робота над проектом до теми.	6

8 СЕМЕСТР

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1-2	<u>Модуль 1</u> <u>Змістовий модуль 1. Deutschland und deutschsprachige Länder</u> <u>Тема 1. Auf den ersten Blick</u> Географічне розташування Німеччини. Природні умови та ландшафти. Опис картин та фотографій. Розвиток навичок читання. Німецькомовні країни.	6
3-4	Міжнародні освітні програми. Розвиток навичок письма. Твір «Чи вважаю я себе європейцем?». Робота з текстом «Deutsch-Olympiade». Виконання завдань. Аудіювання до теми.	8

5-7	<u>Тема 2. Sitten und Bräuche in Deutschland.</u> Сучасна німецька сім'я. Аналіз інформації, отриманої на основі статистичних даних. Розвиток навичок письма. Написання твору «Що для мене означає сім'я?».	4
8-9	Різдво в Німеччині. Особливості святкування. Складання інтерв'ю до теми. Формування навичок опису. Опис картин. Аудіювання до теми. Можливості та місця проживання у Німеччині. Робота з текстом. Порівняння варіантів проживання. Опрацювання оголошень.	8
10-11	Розвиток навичок письма. Складання логічно поєднаних сюжетів на основі картин. Написання вітальних листівок. Граматика. Неозначено особовий займенник man.	4
12-13	<u>Змістовий модуль 2. Alltag und Freizeit in deutschsprachigen Ländern</u> <u>Тема 1. Ausbildung und Beruf</u> Робота з текстом та підготовка порівняльної характеристики системи шкільної освіти у німецькомовних країнах (у формі схеми). Аналіз газетної статті. Вища освіта в Німеччині.	6
14-15	«Unternehmenskultur». Розуміння тексту за його логічними складовими. Написання біографії. Словотвір. Утворення дієслів за допомогою префіксів.	4
16	<u>Тема 2. Sport und Erholung</u> Розвиток навичок письма. Опис популярних в Україні видів спорту. Граматика. Повторення. Прийменники, що вживаються із давальним та знахідним відмінком. Складання інтерв'ю до теми.	6
17	Дозвілля у Німеччині. Робота з текстом. Написання твору «Meine Pläne für die Ferien».	4
18	Здорове харчування. Можливості для придбання продуктів харчування. Робота з текстами та фотографіями. Письмовий опис поняття Tante-Emma Laden. Робота з текстом «Geschichte um das Wiener Schnitzel».	4

7. Методи навчання

У процесі викладання даного курсу застосовуються такі методи навчання:

1. Словесні методи: розповідь, бесіда, дискусія.
2. Наочні методи: демонстрація, ілюстрація, презентація.
3. Практичні методи: вправи, навчальна робота. Серед вправ виділяються:
 - а) усні вправи;
 - б) письмові вправи — диктанти, переклади, реферати та ін.
4. Робота з підручником.

8. Методи контролю

Навчальні досягнення студентів контролюються та оцінюються як під час поточної роботи над навчальним матеріалом, так і в кінці кожного змістового модуля та семестру.

Для контролю засвоєння навчального матеріалу у рамках аудиторної роботи проводяться словникові диктанти, самостійні роботи, контрольні роботи та усне опитування.

У кінці кожного змістового модуля проводиться контрольна робота, а в кінці семестру - підсумкова контрольна робота, що складається з перекладу з української мови на німецьку та з інших типів контрольних завдань.

8. Зразки завдань для контролю знань

8.1. Зразок модульної контрольної роботи

Kontrollarbeit Anglistikstudenten Das IV Studienjahr

1. Beantworten Sie die Fragen:

1. Wessen Buch liest der Vater? (meine Mutter) 2. Wessen Heft liegt auf dem Tisch? (dieser Junge) 3. Wessen Tasche hast du genommen? (dein Kollege) 4. Wessen Kind läuft durch die Straße? (seine Freundin) 5. Wessen Kontrollarbeit lobt der Lektor? (gute Schüler) 6. Wessen Kleid hängt in dem Schrank? (schönes Mädchen) 7. Wessen Aufgabe hast du abgeschrieben? (fleißiger Freund) 8. Wessen Auto ist das? (junge Frau). 9. Wessen Spielzeug ist das? (kleines Kind) 10. Wessen Telefonnummer möchten Sie nehmen? (der bekannte Poet) 11. Wessen Worte gefallen dir? (großer Philosoph) 12. Wessen Aktentasche liegt da? (der Direktor)

2. Ergänzen Sie die Sätze mit passenden Präpositionen:

1. ... der Ferien ist sie in die USA geflogen. 2. ... des Dorfes ist ein tiefer See. 3. Der reiche Mann kauft ein Ferienhaus ... der großen Stadt. 4. ... der Krankheit bleibt sie noch zu Hause. 5. ... schlechten Wetters sind die Kinder spazieren gegangen. 6. ... der Blumen hat er Obst gekauft. 7. Er will diesen Urlaub ... des Landes verbringen. 8. Ich möchte ... seiner Dissertation mit dem Lektor sprechen.

3. Inszenieren Sie kleine Dialoge wie im Beispiel in verschiedenen Situationen!

Beachten Sie die Wortfolge in den Fragesätzen!

Beispiel:

- Kann man den Tee schon trinken? (der Tee ist zu heiß)
- Nein, noch nicht./Nein, man kann den Tee noch nicht trinken. Er ist noch zu heiß.
- a) Kann man den Salat essen? (der Salat schmeckt sehr gut)
- b) Kann man den Kaffee trinken? (er ist zu bitter)
- c) Kann man das Kleid anziehen? (es ist zu alt)
- d) Kann man seine Telefonnummer noch finden? (steht im Telefonbuch)
- e) Kann man hier tanzen? (nur Musik hören, es gibt keine Tanzfläche)
- f) Kann man heute spazieren gehen? (es ist zu kalt)
- h) Kann man heute schwimmen gehen? (das Schwimmbad ist zu)
- g) Kann man die Adresse auf dem Brief lesen? (sie ist zu klein geschrieben)
- i) Kann man etwas hören? (es ist zu leise)

8.2. Зразок підсумкової контрольної роботи.

Anglistikstudenten, das 4. Studienjahr

Abschlusskontrollarbeit

(Підсумкова контрольна робота)

1. Übersetzen Sie ins Deutsch.

1. Німеччина знаходить у центрі Європи та займає площу близько 357000 км².

2. Природними кордонами країни є Балтійське та Північне море на Півночі та Альпи на Півдні.
3. Через територію Німеччини протікає багато річок, найбільшою серед яких є Рейн.
4. Клімат країни на переважній більшості її території є помірним та вологим.
5. Найбільш розвиненими галузями індустрії в Німеччині є виробництво сільськогосподарської техніки, транспортних засобів та електротехніки.
6. Тваринництво є важливою галуззю сільського господарства країни.
7. Найбільшими містами ФРН є Берлін, Бремен, Гамбург, Мюнхен та Дрезден.

2. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Der Vater spricht ... deiner Arbeit ... unseren Freunden.
2. Wir bleiben hier fünf Monaten.
- ... ihr, gefällt die Stadt uns allen.
3. Arbeiten Sie? ... bleibt Ihre Schwester?
4. Beantworten diese Studenten alle Fragen ... dem Lektor?
5. ... der Versammlung fahren alle ... dem Auto
- Bahnhof.
6. Der junge Mann geht mir.... . Er geht ... seinem Hund spazieren.
7. Unsere Universität liegt der Post
8. Das Mädchen kommt ... der Schule sehr spät.
9. Heute sind alle ... unserem Gruppenältesten anwesend.
10. Wann fährt deine Freundin ... Hamburg? Führt sie ... dem Zug oder dem Auto?
11. Das ist die Zeitschrift ... unserer Mutter. Sie liest immer diese Zeitschrift.
12. Sprechen Sie gern ... Ihrer Dissertation?
13. Wo wohnt sie jetzt? Vielleicht, ... ihren Eltern?
14. Heute gehen wir ... unserer Oma. Sie hat heute Geburtstag.

3. Antworten Sie auf die Fragen.

1. Von wem bekommt dieses Mädchen viele Briefe?
2. Wann sind Sie mit dem Studium fertig?
3. Bei wem wohnt dieser Junge?
4. Wem erzählen Sie von unserer Party?
5. Mit wem kommst du heute zu deinen Eltern?
6. Wem dankt diese Frau für die Hilfe?
7. Was bewundern Sie von Ihrem Auto aus?
8. Wem gibt Herr Direktor dieses Geschenk?

8.3. Перелік питань для заліку (7 семестр).

Anglistikstudenten, das 4. Studienjahr

Direktstudium

Semester 7

Gesprächsthemen

1. Beim Arzt.
2. Mein Geburtstag.
3. Im Restaurant.
4. Meine Wohnung / Mein Haus.
5. Im Warenhaus.

Grammatische Themen

1. Präsens.
2. Präteritum.
3. Deklination der Adjektive.
4. Perfekt.
5. Imperativ.
6. Satzreihe.
7. Objektsatz, Kausalsatz.
8. Modalverben.

8.4. Перелік питань для екзамену (8 семестр).

Anglistikstudenten, das 4. Studienjahr

Direktstudium

Semester 8

Grammatische Themen

1. Präsens.
2. Präteritum.
3. Deklination der Adjektive.
4. Perfekt.
5. Imperativ.
6. Satzreihe.
7. Objektsatz, Kausalsatz.
8. Modalverben.
9. Präpositionen mit Genitiv.
10. Präpositionen mit dem Dativ.
11. Präpositionen mit dem Akkusativ.
12. Wechselpräpositionen.
13. Satzgefüge.
14. Wortfolge in deutscher Sprache.
15. Deklination der Substantive.

Gesprächsthemen

1. Meine Freizeit.
2. Weihnachten in der BRD.
3. Im Warenhaus.
4. Feiertage in der BRD.
5. Deutschsprachige Länder.
6. Im Restaurant.
7. Meine Wohnung / Mein Haus.
8. Mein Hobby.
9. Beim Arzt.
10. Mein Geburtstag.
11. Sport in meinem Leben.
12. Mein Beruf / Mein Traumjob.

8.4. Зразок екзаменаційного білету (8 семестр).

Державний вищий навчальний заклад

Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника

Освітньо-кваліфікаційний рівень Бакалавр

Напрямок підготовки (Спеціальність) Англійська мова та література

Навчальна дисципліна: Третя іноземна мова (Німецька мова)

Екзаменаційний білет № 3

1. Текст „Berlin“: читання, постановка питань.
2. Граматичне завдання. Perfekt.
3. Розмовна тема: Weihnachten.

Затверджено на засіданні кафедри німецької філології, протокол № від « ». 2016 р.

Перезатверджено, протокол № від

Перезатверджено, протокол № від

Завідувач кафедри

Екзаменатор

Остапович О.Я.

Корольова Н.О.

9. Розподіл балів, які отримують студенти

Форма контролю – залік

Контроль	Аудиторна робота	Модульна контрольна робота 1	Модульна контрольна робота 2	Підсумкова контрольна робота	Всього
Ваговий коефіцієнт	12	2	2	4	
Максимальна кількість балів	60	10	10	20	100
	„5“ – 60 „4“ – 48 „3“ – 36 „2“ – 24	„5“ – 10 „4“ – 8 „3“ – 6 „2“ – 4	„5“ – 10 „4“ – 8 „3“ – 6 „2“ – 4	„5“ – 20 „4“ – 16 „3“ – 12 „2“ – 8	

Форма контролю – екзамен

Контроль	Аудиторна робота	Модульна контрольна робота 1	Модульна контрольна робота 2	Підсумкова контрольна робота	Всього	Екза мен	Підсум кова оцінка
Ваговий коефіцієнт	6	1	1	2			
Максималь на кількість балів	30	5	5	10	50	50	100
	„5“ – 30 „4“ – 24 „3“ – 18 „2“ – 12			„5“ – 10 „4“ – 8 „3“ – 6 „2“ – 4			

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
80 – 89	B	добре	
70 – 79	C		
60 – 69	D	задовільно	
50 – 59	E		
26 – 49	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-25	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

10. Методичне забезпечення

1. Базові та допоміжні підручники з дисципліни.
2. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Науковий редактор українського видання доктор пед. наук, проф. С. Ю. Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 2003. – 273с.
3. Аудіосупровід до базових підручників.
4. Комплект контрольних робіт для проведення тематичного, модульного та підсумкового контролю знань.
5. Екзаменаційні білети.

11. Рекомендована література

Базова

1. Бочко Г.П., Кудіна О.Ф. Українсько-німецький розмовник. – К.: Освіта, 1994. – 224 с.
2. Волина С.А., Педанова М.А., Щабельская М.Н. Учебник немецкого языка: Для ин-тов и фак. иностр. яз. – М.: Высш. шк., 1987. – 360 с.
3. Драйер Г., Шмитт Р. Грамматика немецкого языка с упражнениями. – Max Hueber Verlag, 2001. – 364 с.
4. Євгененко Д.А., Білоус О.М., Гуменюк О.О. та ін. Практична граматики німецької мови. – Вінниця, 2004. – 399 с.
5. Завьялова В., Ильина Л. Практический курс немецкого языка. Для начинающих. Издание 6-е, переработанное и дополненное. – М.: Лист Нью, 2002. – 880 с.
6. Михайлова О.Е., Шендельс Є.Й. Довідник з граматики німецької мови. Для учнів старших класів середньої школи. Переклад з російського видання 1963 року. – К.: Радянська школа, 1965. – 275 с.
7. Мюллер В. Великий німецько-український словник. – К.: Чумацький шлях, 2005. – 792 с.
8. Німецька мова для іноземців. В 2-х ч.: Ч. 1. – Лейпціг, 1976. – 621 с.
9. Постнікова О.М. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи). В 2-х ч.: Ч. 1. – К.: А.С.К., 2001. – 400 с.
10. Соколова Н.Б., Молчанова И.Д. Справочник по грамматике немецкого языка. – М.: Просвещение, 1989. – 304 с.
11. Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra u. a. Schritte international 1. Kursbuch + Arbeitsbuch mit Audio-CD zum Arbeitsbuch und interaktiven Übungen. – Max Hueber Verlag, 2006. – 168 S.
12. Matecki U. Dreimal Deutsch. Lesebuch. / Ute Matecki. – Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH; Kiev: Methodika Publishing. – 2014. – 112 S.
13. Matecki U. Dreimal Deutsch. Arbeitsbuch. / Ute Matecki. – Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH; Kiev: Methodika Publishing. – 2014. – 79 S.

Додаткова література

14. Євгененко Д.А., Артамоновська С.А., Білоус О.І. Практична фонетика

німецької мови.

Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. – Вінниця: Нова книга, 2007. – 120 с.

15. Лисенко Е.І. Вступний курс фонетики німецької мови. Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. – Вінниця: Нова книга, 2004. – 208 с.
16. Bylyzja Ja. T., Schatska H.M. Einführungskurs der deutschen Phonetik. Lehrbuch für die Studenten der Fakultäten für Fremdsprachen (in Deutsch und Ukrainisch). – Iwano-Frankiwska: Plaj, 2001. – 71 S.
17. Göbel H., Graffmann H., Heumann E. Ausspracheschulung Deutsch. Phonetikkurs. – Berlin / Bonn: INTER NATIONES, 1985.
18. Turtschyn W.W., Turtschyn M.M., Turtschyn W.M., Texte zum Lesen und Hörverstehen. – Iwano-Frankiwska, 2004. – 391 S.

12. Інформаційні ресурси

1. <http://www.deutsch-lernen.com>
2. <http://www.hueber.de>
3. <http://www.goethe.de>
4. <http://www.langenscheidt.de>
5. <http://deutschlernen-blog.de>
6. <http://www.multitran.ru>
7. <http://www.daad.org.ua>
8. <http://www.kiew.diplo.de>
9. <http://www.deutsch-perfekt.com>
10. <http://www.mein-deutschbuch.de>